

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Mittelgösgen-Staffelegg

Da - Für Sie.

Finanz- beratung – was bringt sie wirklich?

Über Geld spricht
man nicht?
Wir schon.

Marco Streda,
Privatkundenberater



Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 11. Oktober

10.00 Ökumenischer Gottesdienst in der
kath. Pfarrei Kirche Peter und Paul
Kath. Pfarreikirche Peter und Paul, Aarau
Pfr. Burghard Förster, Pfr. Marco Jaeschke
Kollekte: LK – Stiftung Diakonie Rappen
**In der Kirche Kirchberg findet
kein Gottesdienst statt!**

Dienstag, 13. Oktober

14.00 **Nachmittag für Alleinstehende**
Sigristenschür
Pfrn. Vera Husfeldt

Mittwoch, 14. Oktober

14.00 **Jungstreff**
Jugendraum
Thema: Kunst mit Marzipan
Anmeldung erforderlich!

Donnerstag, 15. Oktober

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Peter Henning
18.30 **Sternenkind Gedenkgottesdienst**
Kirche Kirchberg

Freitag, 16. Oktober

17.00 **Mädchentreff**
Jugendraum
Thema: Kunst mit Marzipan
Anmeldungen erforderlich!

Sonntag, 18. Oktober

9.30 **Gottesdienst zum Erntedank**
Kirche Kirchberg
Pfr. Marco Jaeschke, Pfr. Burghard Förster
Kollekte: Carton du Cœur
Andreas Schib, Orgel, Mitwirkung von
«The Millers»
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum
Chilekafi in der Schür eingeladen.

**Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und
Rombach:** Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag,
11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein:
Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr,
bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 11. Oktober

9.30 **Gottesdienst in Frick**
mit Pfr. Matthias Jäggi

Vereinsnachrichten

Badmintonverein Densbüren Asp

Neugründung: Am 1. und 3. Fr des Monats treffen wir
uns um 18.30 in der Turnhalle Densbüren. Die Freude
am Badmintonspiel steht im Zentrum. Nächste Daten:
16. Oktober/5. November/20. November. Nähere Infos:
thomas.amrein@gmx.net.

Basketballverein Küttigen

Die Mädchen-Basket-Gruppe 1.–3. Klasse freitags, 16–
17 Uhr hat noch freie Plätze, einfach gratis und unver-
bindlich reinschnuppern gehen. www.bc-kuettigen.ch

Chüttiger Landfraue

Backen: Fr, 23. Oktober und 13. November, 17 Uhr
Bachhüsli. Rüeblierte gemäss Chat. Chüttiger Rüebli-
märt: Sa, 31. Oktober, 9–14 Uhr Schulhausplatz Dorf.
Interessierte sind immer herzlich willkommen, besu-
chen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüßen wir euch jeweils am Mittwoch von
9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen.
Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren
Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr
unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder
Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen (evk-faz.ch) | Adventsfenster

Bald erstrahlen 24 liebevoll gestaltete Adventsfenster.
Interessierte buchen unter <https://cal.link/advent26>
oder Mail an adventsfenster@evk-faz.ch.
Infos: evk-faz.ch > Angebote > Adventsfenster.
Wir freuen uns auf die erleuchtete Adventszeit!

Erwachsenen-Kind-Turnen STV Küttigen

Jetzt anmelden für die neue Saison: Freie Plätze in der
Lektion am Do, 9.00–10.00 Uhr. Wir freuen uns auf
dich und deinen Nachwuchs im Alter von 2.5 bis 4 Jah-
ren. Start nach den Herbst- bis zu den Frühlingsferien.
Alle Infos findest du unter [stv-kuettigen.ch/sparten/
nachwuchs/er-ki-turnen](http://stv-kuettigen.ch/sparten/nachwuchs/er-ki-turnen).

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Alters-
fragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Mitt-
woch, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr. Dienstag,
8.00–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox spre-
chen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kauf-
mann, Telefon: 079 156 81 55. Montag bis Freitag,
8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr (bitte auch auf Com-
box sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 8. Oktober ab 9 Uhr im Kafi Dorf,
Küttigen und Do, 12. November ab 18 Uhr im Restau-
rant Ascott, Rombach.
Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Gewerbeverein

15. Oktober von 9–9.30 Uhr: Gwärbler-Znüni bei der
Firma Kurt Vorburger AG, Hauptstrasse 15 in Aarau Rohr.
Keine Anmeldung nötig. Vorankündigung: Am 13. No-
vember findet der traditionelle Jass-Obig statt, diesmal
im Kafi Dorf, Küttigen.

Integrationskommission

Fr, 16. Oktober: 14.00–18.00 Uhr und Sa, 17. Oktober,
9.00–12.00 Uhr Kleidertausch an der Hauptstr. 51, Kütti-
gen, Eingang neben der Spielgruppe, Frauen-/Männer-
und Kinderwinterkleider und Schuhe, inkl. Kaffee- und
Kinderspielecke. Weitere Informationen und Kleider-
annahme (bis 15. Oktober): 079 376 87 18.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Keine Proben in den Herbstferien vom 26. September bis
11. Oktober.

Klimaplatzform

Mit der Klimaplatzform vernetzen, fördern und lancieren wir nachhaltige Projekte in Küttigen. Mitmachen?! Nächste Versammlung der Klimaplatzform: Mi, 14. Oktober, 19.30 Uhr, Spittel-Foyer.
www.klimaplatzform.net und auf Instagram: Klimaplatzform.krb

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 15. Oktober, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Turnshow-Training alte Halle Stock, Senioren & Aktive Turnen-Fitness neue Halle Stock.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 15. Oktober, 19.30 Uhr Gesamtprobe Aula Biberstein.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Ab 14. Oktober bis 16. Dezember wird in der oberen Turnhalle Stock geturnt. Wir turnen anders als die anderen: leichtes Beweglichkeits-Turnen, kleines Netzballspiel und anschliessend Geselligkeit im «Kafi Dorf». Du bist als Senior jederzeit willkommen, um mitzuturnen.

Pro Senectute / HERBSTSAMMLUNG

Besten Dank für Ihre Spende. IBAN CH16 0900 0000 5000 0333 3. Ihre Ortsvertretung: Claire Wernli und Susanna Treier.

SingWerkstatt

Jeden Mittwohabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness/Reigentraining. Mo, TH Stock, 20.00 Uhr, Polysport. Di, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination/Reigentraining. Mi, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+/Reigentraining. Mi, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren/Reigentraining.

STV Küttigen, Frauen

Wir turnen wieder am Di, 13. Oktober, TH Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

Liebe zukünftige Tänzerinnen und Tänzer. Wir, die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen, proben ab dem 12. Januar wieder jeden Mo von 20.00–21.30 Uhr. Informationen zu unserem Verein findet ihr unter: trachtengruppeerlinsbachkuettigen.com. Kommt einfach vorbei!

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr KuGa Immobilien AG, Rosenbergstrasse 15, 5024 Küttigen

Bauobjekt Abbruch EFH + Neubau Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle

Bauplatz Parzelle Nr. 4530, Alte Staffeleggstrasse 15, 5024 Küttigen

Bauherr Keller Michael, Hauptstrasse 7, 5024 Küttigen

Bauobjekt Sanierung Scheune (Carport) mit PV-Anlage – ohne Profilierung

Bauplatz Parzelle Nr. 3592, Hauptstrasse 7, 5024 Küttigen

Bauherr Montalta Peter und Margrith, Waldbachweg 3c, 5024 Küttigen

Bauobjekt Flachdach-PV-Anlage

Bauplatz Parzelle Nr. 4027, Waldbachweg 3c, 5024 Küttigen

Bauherr Wehrli-Borer Christina und Wehrli Heinz, Bollweg 1, 5024 Küttigen

Bauobjekt Heizung-Öltankrückbau, Umnutzung in Velo- und Disponibelraum – ohne Profilierung

Bauplatz Parzelle Nr. 7101, Bollweg 1, 5024 Küttigen

Auflagefrist: vom 12. Oktober 2026 bis 10. November 2026

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Tag der betreuenden Angehörigen

Wenn ich für andere da bin: Anlass für Angehörige (65+) 30. Oktober 2026, 14 bis 16.45 Uhr im Grossratsgebäude

Die Betreuung und Pflege von Angehörigen wird oft selbstverständlich geleistet und kann sehr bereichernd sein. Mit der Zeit kann diese Aufgabe jedoch auch anspruchsvoll und belastend werden. Gerade bei älteren betreuenden Angehörigen stossen die eigenen Kräfte manchmal an Grenzen.

Der Anlass bietet Raum für Information, Austausch und konkrete Unterstützung: Nach der Begrüssung durch Regierungsrat Jean-Pierre Gallati berichtet Alena Frey im Interview aus ihrem Alltag als betreuende Angehörige. Anschliessend zeigt Prof. Dr. Carlo Knöpfel auf, welche Herausforderungen besonders häufig sind und welche Entlastungsmöglichkeiten bestehen.

Beim Apéro mit Marktständen lernen Sie Unterstützungsangebote kennen und können Kontakte knüpfen. Anmeldungen sind erwünscht bis am 20. Oktober 2026 unter www.ag.ch/ichhelfe.

Nutzen Sie das Kontaktformular auf der Website.

Waldarbeitstag Küttigen

Geschätzte OrtsbürgerInnen und EinwohnerInnen von Küttigen

Die Ortsbürgergemeinde Küttigen freut sich, Sie herzlich zu einem interessanten Vormittag im Wald einzuladen. Wir werden im Gebiet «Riepel» verschiedene Kleinstrukturen für Wiesel schaffen und das Gebiet weiter auflichten.

Der Arbeitstag findet in Zusammenarbeit mit dem Natur- und Vogelschutzverein Küttigen-Rombach statt.

Bei einem gemeinsamen Mittagessen stehen das gesellige Beisammensein und der Austausch unter den Teilnehmenden im Vordergrund.

Über die Durchführung werden wir auf der Homepage www.forst-jura.ch informieren.

Programm

Datum	Samstag, 17. Oktober 2026
Treffpunkt	8.00 Uhr bei der Postautohaltestelle Fischbach (wenige Parkplätze vorhanden)
Arbeitsende	12.00 Uhr
Kleidung	Dem Wetter angepasste Kleidung, Arbeitshandschuhe, gutes Schuhwerk
Mittagessen	vor Ort oder im Holzschopf auf Rieden
Anmeldung	bis 14. Oktober 2026 an den Forstbetrieb Jura 5018 Erlinsbach Telefon: 062 844 25 80/079 435 31 70 E-Mail: info@forst-jura.ch

Wir freuen uns auf einen geselligen Anlass im Freien.

Ortsbürgerkommission Küttigen, Forstbetrieb Jura und Natur- und Vogelschutzverein Küttigen-Rombach

Einladung zum Pétanque-Spielen für Alt und Jung!

Liebe Pétanque-Freunde

Wir spielen wieder jeden 2. und jeden 4. Montag im Monat!

Wann: Montag, 12. Oktober und Montag, 26. Oktober 2026 von 14.00–16.30 Uhr

Wo: im Ritzer

Wer: Alle Pétanque-Begeisterten und solche, die es werden wollen!

Arbeitsgruppe Begegnung & Bewegung

Hopp-La, Generationen in Bewegung

Bewegen Sie sich gerne im Freien und freuen sich am Umgang mit Kindern? In der generationenverbindenden Bewegungsstunde wird zusammen geturnt und gelacht.

Wer: Menschen über 60 Jahre, mit oder ohne Enkel

Was: generationenverbindendes Bewegungsangebot

Wozu: für mehr Beweglichkeit und Gleichgewicht

Wann: **Freitag, 16. Oktober 2026, 10.15–11.05 Uhr**

Montag, 26. Oktober 2026, 15.20–16.10 Uhr

Wo: Schulhausareal Küttigen Dorf

Infos: silviabalimann@hotmail.com

Kommen Sie vorbei, machen Sie mit und lassen Sie sich begeistern!

VORANZEIGE

Nächste Papiersammlung am Samstag, 17. Oktober 2026

Das Altpapier muss überall vor 7.30 Uhr an den gleichen Plätzen, wo üblicherweise der Kehrriech abgeholt wird, bereitstehen.

Milch- und andere Getränkepackungen, Styropor, Kunststoffe und Alufolie dürfen nicht mitgegeben werden.

Mit der Abgabe von Altpapier unterstützen Sie unsere Dorfvereine!



Die Garage Ihres Vertrauens



Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken



Freude schenken...

...mit den **Geschenkgutscheinen**
des Gewerbevereins Küttigen

www.gewerbe-kuettigen.ch

Schafft Mehrwert

Engineering • Heizung
Lüftung • Klima • Sanitär

Vorburger
— GEBÄUDETECHNIK —

Hauptstrasse 15 • 5032 Aarau Rohr
062 834 33 33 • vorburgerag.ch



HERBSTMARKT DENSBUREN



17. OKTOBER 2026
09.30 - 17.00 Uhr

Freut euch auf einen Tag voller Genuss,
Begegnungen und Herbststimmung:

Regionale Spezialitäten - Handmade Produkte
Speis und Trank - Tombola mit tollen Preisen

Live-Musik - Kinder Attraktionen



FOLGE UNS AUF







Danke, dass Sie das lokale Gewerbe berücksichtigen

Wir suchen Dich

Stv. Restaurantleitung (m/w/d)

Start 1. November oder später
Pensum nach Vereinbarung

Bewerbungen per Email an
personal@gasthofschuetzen.ch

Auskünfte Personalbüro
062 823 01 24

Restaurant Waldhaus Gehren
Gehrenstrasse 100 | 5018 Erlinsbach

*Restaurant
Waldhaus „GEHREN“*



scanne mich

